

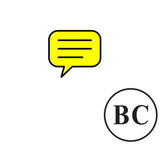






⚠ CAUTION: DO NOT FLY OUTDOORS
⚠ MISE EN GARDE : NE PAS FAIRE VOLER EN EXTÉRIEUR

INSTRUCTION GUIDE / MODE D'EMPLOI



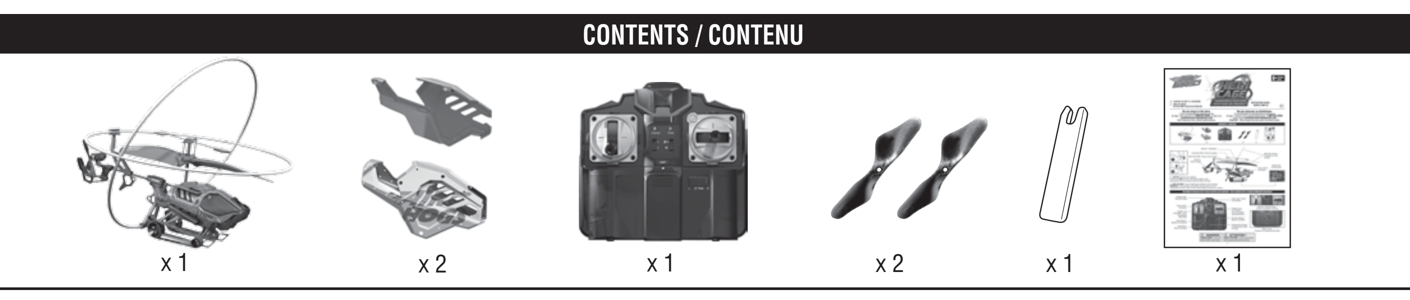
Do not return to the store.

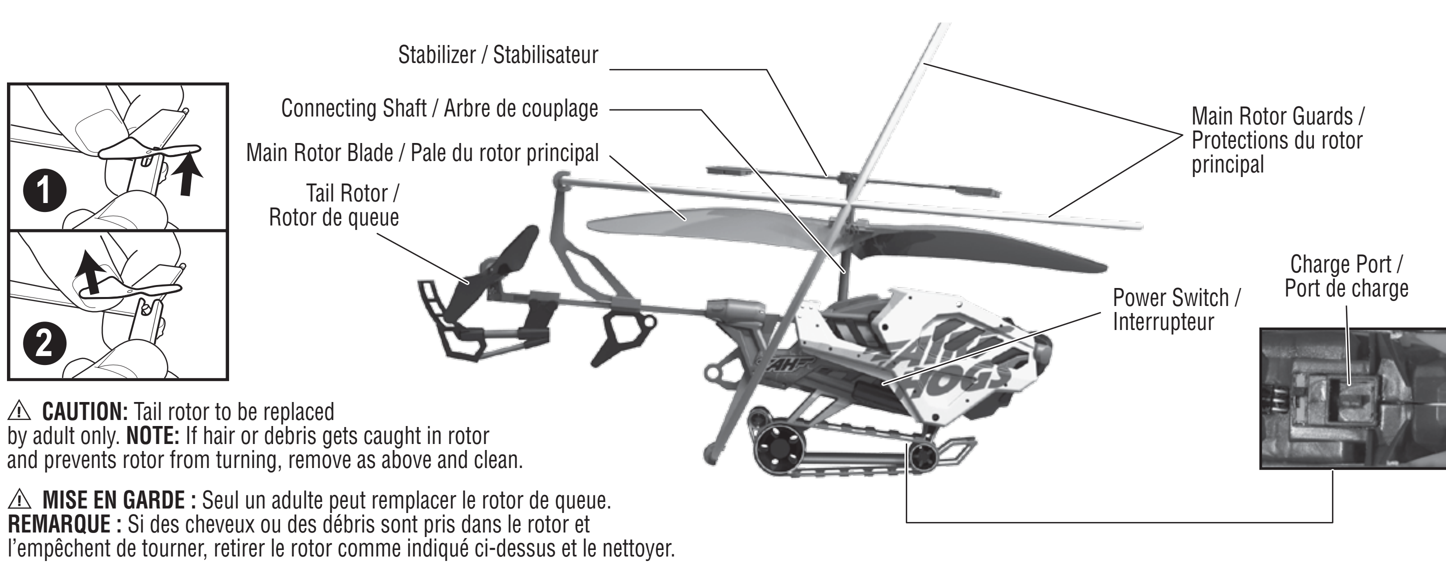
If you are having difficulty operating your new Air Hogs®, call us toll-free at: **1-800-622-8339**, or email us at: **customercare@spinmaster.com**
NOTE: Always use fresh, premium quality batteries.

Ne pas retourner au distributeur.

En cas de problème de fonctionnement de votre nouvel Air Hogs®, contactez-nous au numéro gratuit suivant : **1-800-622-8339**, ou par e-mail à **customercare@spinmaster.com**
REMARQUE : Utilisez toujours des piles neuves de première qualité.

CONTENTS / CONTENU



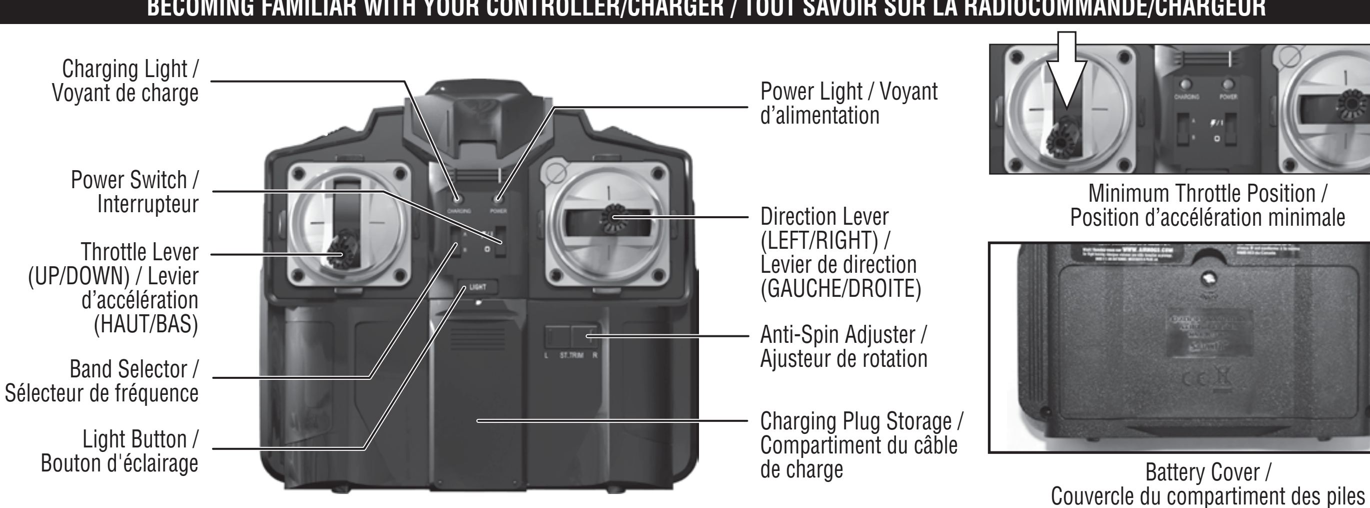


⚠ **CAUTION:** Tail rotor to be replaced by adult only. **NOTE:** If hair or debris gets caught in rotor and prevents rotor from turning, remove as above and clean.

⚠ **MISE EN GARDE :** Seul un adulte peut remplacer le rotor de queue. **REMARQUE :** Si des cheveux ou des débris sont pris dans le rotor et l'empêchent de tourner, retirer le rotor comme indiqué ci-dessus et le nettoyer.



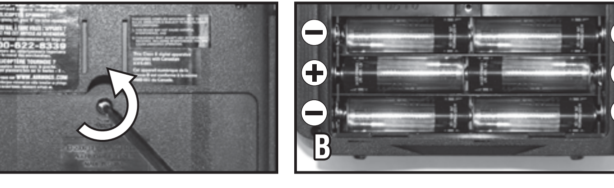
BECOMING FAMILIAR WITH YOUR CONTROLLER/CHARGER / TOUT SAVOIR SUR LA RADIOCOMMANDE/CHARGEUR





⚠ **ATTENTION !**
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

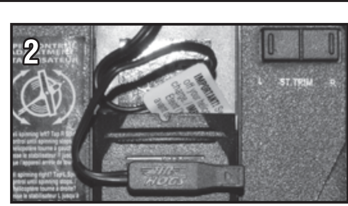
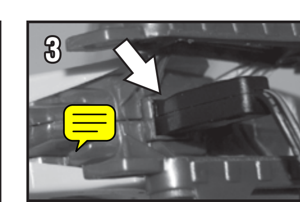
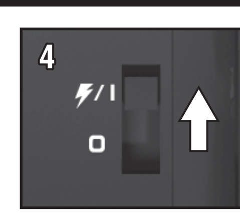
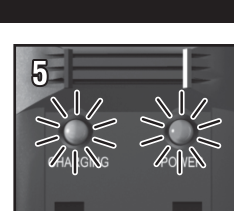
HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES




EN **1.** Open the battery door with a screwdriver **(A)**. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment **(B)**. **4.** Replace battery door securely **(C)**. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

FR **1.** Ouvrir le compartiment des piles avec un tournevis **(A)**. **2.** Si des piles épuisées se trouvent dans le compartiment, les retirer. NE PAS utiliser d'objet pointu ou métallique pour extraire ou installer les piles. **3.** Installer les nouvelles piles comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) qui se trouve à l'intérieur du compartiment des piles **(B)**. **4.** Bien refermer le couvercle du compartiment des piles. **(C)**. **5.** Vérifier les lois et réglementations locales afin de recycler et/ou de se débarrasser des piles correctement.

HOW TO CHARGE YOUR HELI CAGE™ / CHARGEMENT DE L'HELI CAGE™

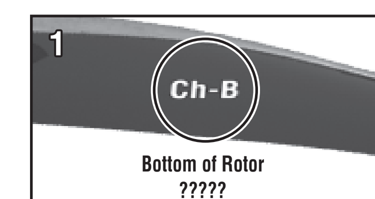






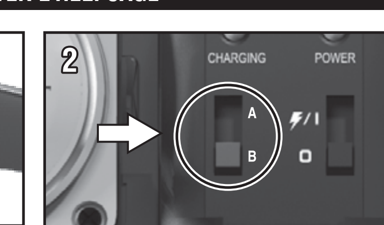
EN **1.** Switch heli and controller to "OFF". **2.** Remove the charging wire from the controller storage compartment. **3.** Insert charging wire into heli. **4.** Turn the controller to the "CHARGE/ON" position. **5.** GREEN charge light and RED power light are both ON when charging. The green charge light goes OFF when heli is fully charged. Once charged, remove the charging wire and store back in the controller. **NOTE:** Red power light flashes when batteries are weak and should be replaced. **Things to remember:** Before you recharge the battery, wait 10-15 minutes to let the battery cool down.

FR **1.** Placer l'interrupteur de l'hélicoptère et de la radiocommande sur OFF. **2.** Sortir le câble de charge du compartiment de rangement situé dans la radiocommande. **3.** Brancher le câble de charge sur l'hélicoptère. **4.** Placer l'interrupteur de la radiocommande sur la position CHARGE/ON. **5.** Le voyant VERT de charge et le voyant ROUGE d'alimentation s'allument pendant la charge. Le voyant de charge S'ÉTEINT lorsque la charge est terminée. Lorsque l'opération est terminée, le câble de charge se range dans la radiocommande. **REMARQUE :** Le voyant rouge d'alimentation clignote lorsque les piles de la radiocommande sont faibles et doivent être remplacées. **Important :** Laisser la batterie refroidir 10 à 15 minutes avant de la recharger.

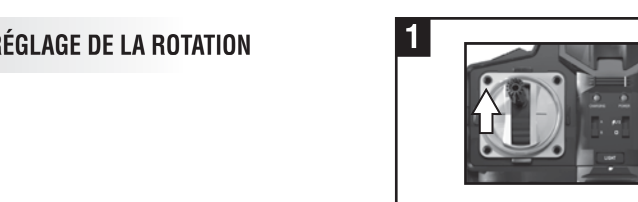
HOW TO FLY YOUR YOUR HELI CAGE™ / COMMENT PILOTER L'HELI CAGE™

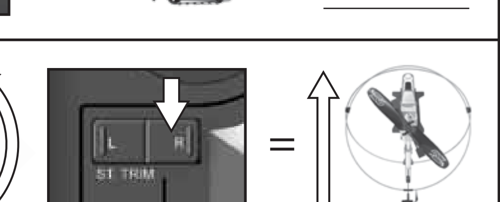
1. BAND SELECTION / SÉLECTION DE LA FRÉQUENCE





2. ANTI SPIN ADJUSTING / RÉGLAGE DE LA ROTATION



Press REPEATEDLY until adjusted. / Appuyer PLUSIEURS FOIS jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

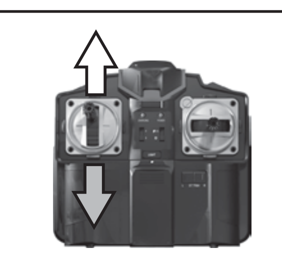
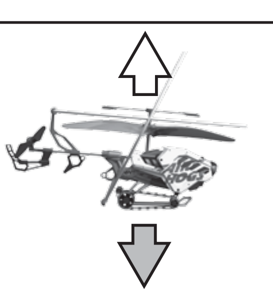
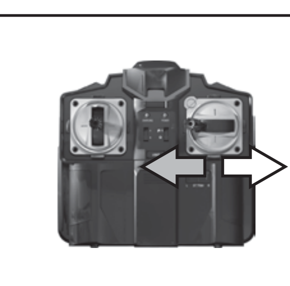
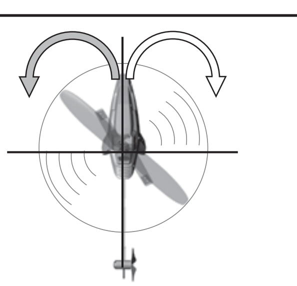
NOTE: If anti spin problem persists, remove tail rotor, any hair or debris, then replace tail rotor.

REMARQUE : Si la compensation n'est toujours pas satisfaisante, démonter le rotor de queue, retirer les éventuels cheveux ou débris et changer le rotor.

3. FLIGHT CONTROL (After Anti-Spin Adjustment) / CONTRÔLE DU VOL (après réglage de la compensation)

EN Put the helicopter on a smooth surface. Uneven floor surface will affect its lifting off. Slowly increase the throttle. **NOTE:** Once the helicopter leaves the ground it automatically flies forward slowly.

FR Placer l'hélicoptère sur une surface plane. Une surface irrégulière pourrait affecter le décollage. Accélérer doucement. **REMARQUE :** Une fois que l'hélicoptère quitte le sol, il vole doucement vers l'avant de manière automatique.

4. FLYING INDOORS / UTILISATION EN INTÉRIEUR

EN **Location** – Fly in a wide-open room away from breakable items. Avoid flying near vents and/or fans, as these may overpower the Heli Cage™ and make it difficult to control. **NOTE:** Always get permission to fly your Heli Cage™ indoors. ⚠ **CAUTION:** Never fly near your face. Keep rotor away from your fingers, hair, eyes and other body parts. Always lift off from a flat surface. Never hold the flying heli in your hand when lifting off. DO NOT launch heli near people or animals. Stay away from obstacles and electrical hazards.

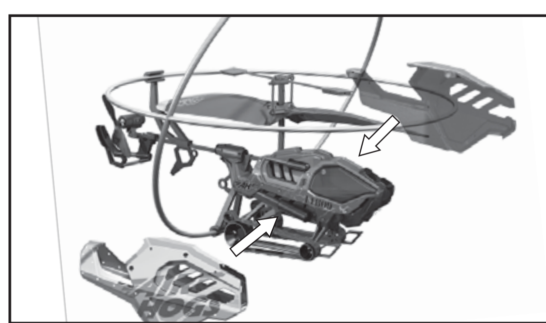
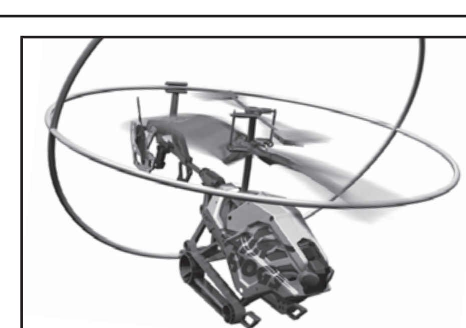
FR **Emplacement** – Faire voler l'hélicoptère dans une grande pièce ne comportant pas d'objet fragile. Éviter de faire voler l'Heli Cage™ près d'un évent et/ou d'un ventilateur, car ils pourraient lui donner trop de puissance, ce qui empêcherait de le contrôler correctement. **REMARQUE :** Toujours demander la permission avant de faire voler l'Heli Cage™ à l'intérieur. ⚠ **MISE EN GARDE :** Ne jamais faire voler près du visage. Toujours garder le rotor à l'écart des doigts, des cheveux, des yeux ou d'autres parties du corps. Toujours décoller à partir d'une surface plane. Ne jamais tenir l'hélicoptère dans les mains lors du décollage. NE PAS faire décoller l'hélicoptère à proximité de personnes ou d'animaux. Se tenir à distance des obstacles et de tout danger électrique.

HOW TO ATTACH ARMOR

Snap Heli Armor to sides of Heli to increase forward speed.

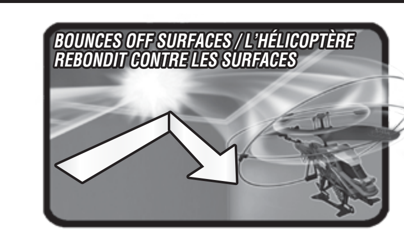
FIXATION DU BLINDAGE

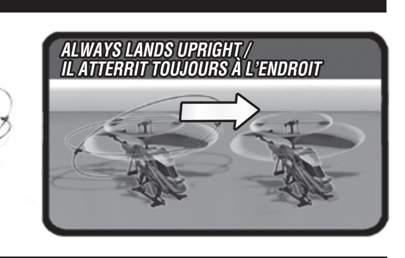
Fixer les éléments de blindage sur les côtés de l'hélicoptère pour augmenter sa vitesse.

MAIN ROTOR GUARDS / PROTECTIONS DU ROTOR PRINCIPAL

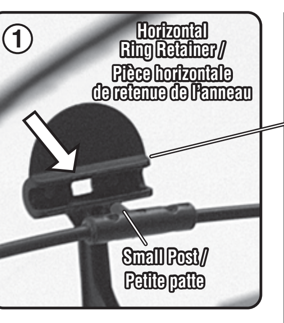
EN The Main Rotor Guards protect the helicopters' main rotor from being damaged if it inadvertently hits or comes into contact with an object while flying or spinning.
FR Lorsque l'hélicoptère vole ou tourne, les protections du rotor principal empêchent tout dommage en cas de choc.

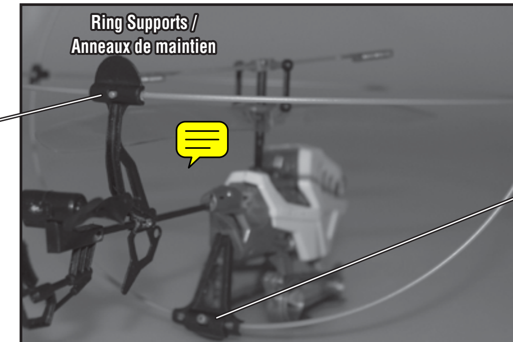


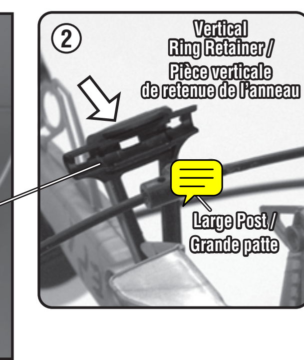


EN **To Attach Main Rotor Guards:**
1. To attach horizontal ring, snap small post with hole in top ring retainer. **2.** To attach vertical ring, snap large post with hole in bottom ring retainer.
NOTE: These posts are non-reversible.

FR **Fixation des protections du rotor principal : 1.** Pour attacher la pièce horizontale, placer la petite patte en face du trou de la pièce de retenue de l'anneau supérieur et emboîter le tout dans la rainure. **2.** Pour attacher la pièce verticale, placer la grande patte en face du trou de la pièce de retenue de l'anneau inférieur et emboîter le tout dans la rainure. **REMARQUE :** Les pattes ne sont pas interchangeables.







EN **To Remove Main Rotor Guards:** Carefully push out posts from ring retainers.

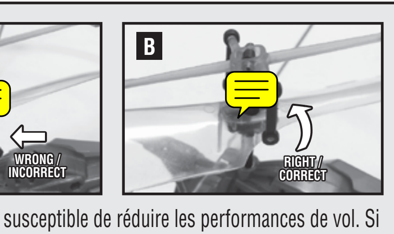
FR **Retrait des protections du rotor principal :** Maintenir la pièce de retenue de l'anneau supérieur du bout des doigts et détacher délicatement la petite patte.

HOW TO FIX YOUR ROTOR/FLYBAR ASSEMBLY

If the linkage between your rotor and flybar comes undone and is dangling below the bottom rotor, it is very EASY to fix **(A)**! Carefully reattach the linkage back onto the top connector and gently push it into place **(B)**. While you're there, you might want to check around the area for any fibers or debris that might affect your flight performance. Carefully remove it with tweezers and you are ready to start flying again!

COMMENT RÉPARER L'ASSEMBLAGE DU ROTOR ET DE LA BARRE STABILISATRICE

Si l'anneau d'union entre la barre stabilisatrice et le rotor principal se détache, il est très facile de remédier à la situation **(A)** ! Rattacher délicatement l'anneau d'union au stabilisateur **(B)**. Vérifier également qu'aucune fibre ou aucun débris n'est susceptible de réduire les performances de vol. Si tel est le cas, retirer les corps étrangers à l'aide d'une pince à épiler avant de réutiliser l'hélicoptère.



For "**TROUBLESHOOTING**" questions and solutions, please visit our website: /
En cas de problème, consulter la rubrique « **DÉPANNAGE** » du site Internet sur :
www.airhogs.com

EN **NOTE:** If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it conother location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function. FR **REMARQUE :** De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

EN **Safety Precautions:** - Keep hands, hair and loose clothing away from the rotors when power switch is turned ON. - Turn off controller/charger and helicopter when not in use. - Remove battery from controller/charger when not in use. - Parental guidance is recommended for the flight. - Keep your helicopter in your sight so that you can supervise it all the time. - New alkaline batteries are recommended for use in controller/charger to obtain maximum performance. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operating the product. - Your controller/charger is tailor-made for the LiPo rechargeable battery used in your helicopter. Do not use it to charge any battery other than that in the helicopter. FR **Consignes de sécurité :** - Maintenir les mains, cheveux et vêtements larges à l'écart de l'hélice lorsque l'interrupteur est sur ON (marche). - Éteindre la radiocommande et l'hélicoptère lorsque ceux-ci ne sont pas utilisés. - Retirer la pile de la radiocommande lorsqu'elle n'est pas en service. - La surveillance d'un adulte est recommandée lors du vol. - Garder l'hélicoptère en vue afin d'en assurer la surveillance. - L'utilisation de piles neuves alcalines est recommandée pour la radiocommande/chargeur afin d'assurer une performance optimale. - Utiliser l'appareil en se conformant strictement au mode d'emploi. - La radiocommande-chargeur est destinée à être utilisée avec la batterie LiPo utilisée dans l'hélicoptère. Ne pas l'utiliser pour charger d'autres batteries.

EN **Note:** - Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. - Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy. FR **Remarque :** - La surveillance parentale est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. - Les décharges électrostatiques peuvent empêcher le bon fonctionnement du produit et conduire l'utilisateur à le réinitialiser.



EN **Special Note to Adults:** - Regularly examine for damage to the plug, enclosure and other parts. In the event of any damage, the toy must not be used with the controller/charger until the damage has been repaired. - This toy is not intended for children under 3 years old. - This toy must only be used with the recommended controller/charger. - Do not try to charge other batteries with controller/charger. FR **Remarque à l'attention des adultes :** - Examiner régulièrement la prise, l'aire de jeu et les autres pièces du produit pour repérer tout dommage. En cas de dommage, le jouet ne doit pas être utilisé avec la radiocommande jusqu'à ce que le dommage ne soit réparé. - Ce jouet n'est pas conçu pour les enfants âgés de moins de trois ans. - Ce jouet ne doit être utilisé qu'avec la radiocommande/chargeur recommandée. - Ne pas tenter de charger d'autres piles avec la radiocommande.

EN **Care and Maintenance:** - Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time (controller/charger only). - Wipe the toy gently with a clean damp cloth. - Keep the toy away from direct heat. - Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies. FR **Entretien et maintenance :** - Toujours retirer les piles du jouet lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période (radiocommande/chargeur uniquement). - Essuyer soigneusement le jouet à l'aide d'un chiffon humide et propre. - Maintenir le jouet à l'écart de toute source de chaleur directe. - Ne pas plonger le jouet dans l'eau ; cela pourrait endommager les circuits électroniques.

EN **Your Heli Cage™ is equipped with a Lithium Polymer battery. SPECIAL LiPo BATTERY INSTRUCTIONS:** - Never charge battery unattended. - Charge battery in isolated area. Keep away from flammable materials. - Do not expose to direct sunlight. There is a risk of the batteries exploding, overheating, or igniting. - Do not disassemble, modify heat, or short circuit the batteries. Do not place them in fires or leave them in hot places. - Do not drop or subject to strong impacts. - Do not allow the batteries or connectors to get wet. - Only charge the batteries with the specified Spin Master™ battery charger. - Only use the batteries in the device specified by Spin Master. - Carefully read the instruction guide and use the batteries correctly. - In the unlikely event of leakage or explosion use sand or a chemical fire extinguisher for the battery. - Batteries must be recycled or disposed of properly. FR **L'Heli Cage™ est équipé d'une batterie lithium-polymère. INSTRUCTIONS PROPRES À LA BATTERIE LiPo :** - Surveiller la batterie lors de la charge. - Charger la batterie dans un endroit isolé. Tenir à distance de toute matière inflammable. - Protéger des rayons du soleil. Une batterie peut exploser, surchauffer, ou prendre feu. - Ne pas démonter, modifier, chauffer ou court-circuiter une batterie. Ne pas la mettre au feu ou la laisser dans un endroit chaud. - Ne pas laisser tomber une batterie ou la soumettre à des chocs. - Ne pas laisser une batterie ou ses connecteurs prendre l'eau. - N'utiliser que le chargeur indiqué par Spin Master™ pour recharger la batterie. - N'utiliser la batterie que dans l'appareil indiqué par Spin Master. - Lire attentivement le mode d'emploi et utiliser correctement la batterie. - Dans le cas peu probable d'une fuite ou d'une explosion, utiliser du sable ou un extincteur. - La batterie doit être recyclée ou jetée comme il convient.

EN **BATTERY SAFETY INFORMATION:** - Contains 1 x 3.7 V, 90mAh LiPo battery pack. Requires 6 x 1.5 V AA (LR6) alkaline batteries (not included). - Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done byadults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of this product in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals. FR **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES :** - Contient 1 batterie LiPo 3,7 V, 90mAh. Fonctionne avec 6 piles alcalines AA (LR6) 1,5 V (non fournies). - Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile épuisée du jouet. - Jeter correctement les piles épuisées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles épuisées. - Ne pas jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - Ne pas jeter ce produit au feu ; les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles épuisées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

EN **PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS:** Internal battery is factory installed, product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not puncture, cut, tear, compress or deform product during disassembly. Ensure product is turned off, then use a screw driver to remove all screws. Separate product body halves to expose internal electronics. When battery is visible in its entirety use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape to isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated, and the battery is free from the rest of the product. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws. **NOTE:** Opening of product and/or removal of battery will render product inoperative and voids manufacturer warranties, dispose of remaining product components in accordance with local laws. FR **INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EXTRACTION DE LA BATTERIE DU PRODUIT :** La batterie interne est installée en usine. Le démontage du produit et l'extraction de sa batterie doivent être effectués par un adulte. Ne pas percer, couper, déchirer, comprimer ou déformer le produit durant le démontage. S'assurer que le produit est éteint avant d'enlever toutes les vis à l'aide d'un tournevis. Séparer les deux parties de la carcasse pour accéder aux composants électroniques internes. Une fois l'ensemble de la batterie visible, utiliser des ciseaux pour couper l'un des fils. En emballer immédiatement l'extrémité avec de la bande adhésive afin de l'isoler. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils soient coupés et isolés et que la batterie ne soit plus reliée au produit. Se débarrasser de la batterie conformément aux lois locales relatives au recyclage et à l'élimination des batterie. **REMARQUE :** l'ouverture du produit ou l'extraction de la batterie empêcheront le produit de fonctionner et rendront la garantie du fabricant nulle et non avenue. Jeter les composants restants du produit conformément aux lois locales.

LED Patterns / Affichage des DEL		Power	OFF	ON	Batteries Low / Batterie faible	Charging / Charge en cours	Charging Complete / Charge terminée
OFF	Controller/ Charger / Radiocommande/chargeur	Red / Rouge	OFF	ON	Blinking / Clignotante	ON	ON
Blinking / Clignotante		Green / Vert	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
ON	Red Helicopter Light / Voyant rouge de l'hélicoptère	Red / Rouge	OFF	Blinking / Clignotante	OFF	OFF	OFF

EN FCC Statement: This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the toy and the radio or the TV • Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help. **NOTE:** Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd or they could void the user's authority to operate the equipment. FR Déclaration de la FCC: Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radios. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé etutilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Cependant, selon l'installation, des interférences peuvent être constatées. Si ce jouet cause des interférences à la reception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la television • Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté. **REMARQUE :** Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la règlementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

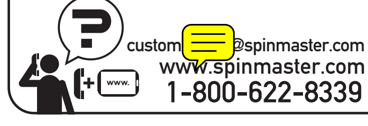
ICES-3(B)/NMB-3(B)

Battery requirement for Heli Cage™: / Caractéristiques de la batterie de L'Heli Cage™ :
Power Supply: / Alimentation : ⎓
Rating: DC 3.7 V, 90mAh / Puissance nominale : 3,7 V CC, 90mAh
Batteries: 1 x 3.7 V LiPo Rechargeable Battery Pack / Piles : 1 batterie lithium polymère rechargeable de 3,7 V
Requires 1 x 3.7 V LiPo Rechargeable Battery Pack (included) / Fonctionne avec 1 batterie lithium polymère rechargeable de 3,7 V (fournie)

Battery requirement for Controller/charger: / Caractéristiques de la batterie de la radiocommande/chargeur :
Power Supply: / Alimentation : ⎓
Rating: DC 9 V / Puissance nominale : 9 V CC
Batteries: 6 x 1.5 V "AA"/LR6/AM3 / Piles : 6 piles 1,5 V AA/LR6/AM3
Requires 6 x 1.5 V "AA" size batteries (not included) / Fonctionne avec 6 piles AA 1,5 V (non fournies)

⚠ **WARNING:** IF ROTOR(S) BECOME DAMAGED OR BROKEN, DO NOT FLY. FLYING WITH BROKEN ROTOR(S) MAY CAUSE DAMAGE OR LEAD TO INJURY.
⚠ **ATTENTION !** SI L'UN DES ROTORS EST ABÎMÉ OU CASSÉ, NE PAS FAIRE VOLER LE JOUET. FAIRE VOLER LE JOUET AVEC UN OU PLUSIEURS ROTORS CASSÉS PEUT CAUSER DES DÉGÂTS OU ENTRAÎNER DES BLESSURES.

Spin Master Ltd., 450 Front Street West, Toronto, ON M5V 1B6 Canada
Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221, USA
www.spinmaster.com



20059847, 20059848
T44392_0007_20059847_NBL_IS_R1R1



